

## **ti** Esigenze per la tenuta di quaglie (*Coturnix japonica*, *Coturnix coturnix*)

### **Informazioni di carattere generale**

La quaglia è il rappresentante più minuto dei galliformi. Ne esistono una quarantina di specie. In cattività è conosciuta principalmente la quaglia giapponese (*Coturnix japonica*), allevata e addomesticata in Giappone a partire dal 1910, e utilizzata per la produzione di uova e di carne. Al contrario, la quaglia europea (*Coturnix coturnix*) è e rimane un animale selvatico molto schivo. Per questo motivo le esigenze per la tenuta delle due specie sono diverse.



Quaglia giapponese (*Coturnix japonica*)

### **Base legale**

La tenuta di quaglie é regolamentata dall'Ordinanza sulla protezione degli animali (OPAn) del 23 aprile 2008, dal Regolamento cantonale sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici (RALCC) del 4 agosto 1993 e dall'Informazione dell'Ufficio federale di veterinaria del 27 novembre 1992 riguardante le autorizzazioni per la tenuta d'animali selvatici indigeni sottoposti alla legislazione sulla caccia (800.109.06). Inoltre per la tenuta di quaglie giapponesi valgono le prescrizioni delle Direttive 800.111.15 (2) dell'Ufficio federale di veterinaria.

### **Autorizzazione**

La tenuta di **quaglie europee** (*Coturnix coturnix*) è soggetta ad **autorizzazione** rilasciata dall'Ufficio del Veterinario Cantonale sentito il preavviso dell'Ufficio caccia e pesca (art. 12, RALCC). La tenuta di **quaglie giapponesi** (*Coturnix japonica*) è soggetta ad autorizzazione unicamente se le uova o la carne sono destinati al commercio. In ambedue i casi, la richiesta di autorizzazione deve essere inoltrata compilando l'apposito formulario e allegando piani della struttura e possibilmente delle fotografie (<http://www.ti.ch/vet>).

### **Esigenze della struttura**

#### Quaglia europea (*Coturnix coturnix*):

Per un gruppo di due animali occorre una voliera esterna con una superficie al suolo minima di 4 m<sup>2</sup> per un volume di 8 m<sup>3</sup> e una voliera interna di 1m<sup>2</sup> di superficie. Trattandosi di animali molto territoriali nella stessa voliera possono essere tenuti assieme unicamente la coppia e i pulcini di una covata. All'interno della voliera devo essere predisposti degli schermi visivi per dare la possibilità agli animali di nascondersi (piante o altro). Parte del fondo deve essere costituito da sabbia o terra pulita e asciutta per i bagni di sabbia.

#### Quaglie giapponesi (*Coturnix japonica*):

Per gruppi fino a 11 animali occorrono 5'000 cm<sup>2</sup> (0.5 m<sup>2</sup>) di superficie, per ogni ulteriore animale occorrono 450 cm<sup>2</sup> di superficie supplementari. L'altezza minima deve essere di 40 cm. Il fondo grigliato è sconsigliato e può essere utilizzato al massimo sul 50% della superficie. Gli animali devono avere a disposizione nascondigli, nidi e materiale adatto per i bagni di sabbia.

### **Import – export**

L'importazione di *Coturnix coturnix* è soggetta ad autorizzazione. La richiesta tramite l'apposito formulario deve essere inoltrata direttamente all'Ufficio federale di veterinaria. L'importazione di *Coturnix japonica* non richiede una autorizzazione, ma all'importazione gli animali devono essere accompagnati da un certificato veterinario ufficiale rilasciato sul modello TRACES.

### **Indirizzi Utili**

- Ufficio del veterinario cantonale, Via Dogana 16, 6500 Bellinzona  
tel: 091 814 41 00, fax: 091 814 44 44, <http://www.ti.ch/vet>
- Ufficio federale di veterinaria: <http://www.bvet.admin.ch>